

32010D0625

L 277/27

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

21.10.2010.

ODLUKA KOMISIJE**od 19. listopada 2010.****sukladno Direktivi 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka u Andori***(priopćena pod brojem dokumenta C(2010) 7084)***(Tekst značajan za EGP)**

(2010/625/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 25. stavak 6.,

nakon savjetovanja s Europskim nadzornikom zaštite podataka,

budući da:

(4) S obzirom na različite pristupe zaštiti podataka u trećim zemljama, trebalo bi provesti procjenu primjerenoosti i svaku odluku koja se temelji na članku 25. stavku 6. Direktive 95/46/EZ treba provesti tako da ne bude proizvoljne ili neopravdane diskriminacije protiv trećih zemalja ili među trećim zemljama gdje prevladavaju slični uvjeti, niti da se stvore prikrivene prepreke za trgovanje, uvažavajući trenutačne međunarodne obveze Europske unije.

(5) Andora je država sa sustavom parlamentarne suknježevine, s predsjednikom Francuske Republike i urgelskim nadbiskupom kao suknježevima.

(6) Pravo na privatnost sadržano je u članku 14. Ustava Kneževine Andore (Constitució del Principat d'Andorra), kako je odobreno općim referendumom 14. ožujka 1993.

(1) Sukladno Direktivi 95/46/EZ, države članice su dužne osigurati da se prijenos osobnih podataka u treću zemlju može ostvariti jedino ako dotična treća zemlja osigurava odgovarajuću razinu zaštite i ako se poštuju zakoni te države članice za provedbu ostalih odredaba Direktive prije prijenosa.

(2) Komisija može utvrditi da treća zemlja osigurava odgovarajuću razinu zaštite. U tom slučaju, osobni podaci mogu se prenositi iz država članica bez potrebe dodatnih jamstava.

(3) Sukladno Direktivi 95/46/EZ, razinu zaštite podataka treba procijeniti imajući u vidu sve okolnosti u vezi s postupkom prijenosa podataka ili skupom postupaka prijenosa podataka i imajući poseban obzir prema brojnim elementima važnim za prijenos, navedenim u njezinom članku 25.

(7) Pravni propisi za zaštitu osobnih podataka u Andori se uvelike temelje na standardima iz Direktive 95/46/EZ te su propisani Organskim zakonom 15/2003 od 18. prosinca o zaštiti osobnih podataka (Llei qualificada de protecció de dades personals) (LQPD). Ovo zakonodavstvo o zaštiti podataka je dodatno upotpunjeno Odlukom od 1. srpnja 2004. kojom se osniva Javni registar za upis osobnih podataka i Odlukom od 9. lipnja 2010. kojom se potvrđuju uredbe andorske Agencije za zaštitu podataka. Potonji instrument pojašnjava nekoliko pitanja koje je Radna skupina za zaštitu pojedinaca, osnovana člankom 29. Direktive 95/46/EZ, uputila na temu obrade osobnih podataka u svojem Mišljenju od 1. prosinca 2009. ⁽²⁾

(8) Odredbe zaštite podataka su također sadržane u brojnim pravnim instrumentima koji reguliraju različite sektore, kao što su zakonodavstvo financijskog sektora, zdravstveni propisi i javni registri.

⁽¹⁾ SL L 281, 23.11.1995., str. 31.

⁽²⁾ Mišljenje 7/2009 od 1. prosinca 2009., dostupno na: http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2009/wp166_en.pdf.

(9) Andora je ratificirala Konvenciju Vijeća Europe za zaštitu pojedinaca u vezi s automatskom obradom osobnih podataka od 28. siječnja 1981. te Dodatni protokol Konvencije Vijeća Europe za zaštitu pojedinaca u vezi s automatskom obradom osobnih podataka, koji se odnosi na nadzorna tijela i prekogranični protok podataka od 8. studenoga 2001., kao i Konvenciju Vijeća Europe za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda od 4. studenoga 1950., u Andori na snazi od 22. siječnja 1996., te Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima od 16. prosinca 1966., na snazi u Andori od 19. srpnja 2006.

(10) Pravni standardi zaštite podataka, koji se primjenjuju u Andori, obuhvaćaju sva temeljna načela potrebna za odgovarajuću razinu zaštite fizičkih osoba, čak i ako su utvrđene iznimke i ograničenja da bi se zaštitili bitni javni interesi. Primjena ovih pravnih standarda zaštite podataka je zajamčena administrativnim i pravosudnim lijekovima i neovisnim nadzorom koji provodi nadzorno tijelo, andorska Agencija za zaštitu podataka, koja je ovlaštena za istrage i intervencije i koja djeluje u potpunosti neovisno.

(11) Andorska tijela za zaštitu podataka dala su objašnjenja i jamstva o interpretaciji andorskog zakona te jamstva da se andorsko zakonodavstvo o zaštiti podataka provodi u skladu s tom interpretacijom. Ova Odluka uzima u obzir ta objašnjenja i jamstva te je stoga njima uvjetovana.

(12) Andora se stoga mora smatrati za pružatelja odgovarajuće razine zaštite osobnih podataka iz Direktive 95/46/EZ.

(13) U interesu transparentnosti i da bi se zaštitila sposobnost nadležnih tijela u državama članicama da osiguraju zaštitu pojedinaca s obzirom na obradu njihovih osobnih podataka, potrebno je navesti iznimne okolnosti u kojima obustava određenih protoka podataka može biti opravdana, bez obzira na pronalazak odgovarajuće zaštite.

(14) Radna skupina za zaštitu pojedinaca s obzirom na obradu osobnih podataka koja je osnovana sukladno članku 29. Direktive 95/46/EZ dala je mišljenja o razini zaštite koju pruža švicarsko pravo, što je uzeto u obzir pri pripremi ove Odluke ⁽¹⁾. U svom pozitivnom mišljenju Radna skupina je ohrabrila andorska tijela vlasti u tekućem procesu usvajanja daljnjih odredaba, koje će proširiti primjenu andorskog zakonodavstva na automatizirane zasebne odluke, budući da to trenutačno nije izričito prepoznato od strane andorskog Organskog zakona o zaštiti osobnih podataka.

⁽¹⁾ Mišljenje 7/2009 od 1. prosinca 2009., dostupno na: http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2009/wp166_en.pdf.

(15) Mjere navedene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 31. stavkim 1. Direktive 95/46/EZ,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Za potrebe članka 25. stavka 2. Direktive 95/46/EZ, Andora se smatra pružateljem odgovarajuće razine zaštite osobnih podataka prenesenih iz Europske unije.

Članak 2.

Ova se Odluka tiče samo primjerenosti zaštite koju pruža Andora u smislu ispunjavanja zahtjeva iz članka 25. stavka 1. Direktive 95/46/EZ i ne utječe na ostale uvjete ili ograničenja za provedbu ostalih odredaba Direktive koje se odnose na obradu osobnih podataka u državama članicama.

Članak 3.

1. Ne dovodeći u pitanje svoje ovlasti da poduzimaju mjere za osiguranje usklađenosti s nacionalnim odredbama usvojenima u skladu s odredbama koje nisu iz članka 25. Direktive 95/46/EZ, nadležna tijela država članica mogu koristiti svoje postojeće ovlasti da obustave protok podataka prema primatelju u Andori kako bi zaštitili pojedince s obzirom na obradu njihovih osobnih podataka u slučajevima ako:

(a) je nadležno andorsko tijelo utvrdilo da primatelj krši odgovarajuće standarde zaštite; ili

(b) ako postoji stvarna vjerojatnost da je došlo do povrede standarda zaštite, gdje postoje utemeljene osnove za vjerovati da nadležno andorsko tijelo ne poduzima ili neće poduzeti odgovarajuće i pravovremene korake kako bi riješilo dotični slučaj, ako bi nastavak prijenosa stvorio trenutnu opasnost od nastanka ozbiljne štete za vlasnike podataka i ako su nadležna tijela država članica poduzela razumne napore da u tim okolnostima obavijeste stranku odgovornu za obradu sa sjedištem u Andori i dala joj mogućnost da se očituje.

2. Obustava prestaje čim su osigurani standardi zaštite i čim je dotično nadležno tijelo u Zajednici o tome obaviješteno.

Članak 4.

1. Države članice moraju bez odgode obavijestiti Komisiju kada su mjere na temelju članka 3. usvojene.

2. Države članice i Komisija će obavijestiti jedni druge o slučajevima ako aktivnosti tijela odgovornih za osiguravanje usklađenosti sa standardima zaštite u Andori ne uspijevaju osigurati takvu usklađenost.

3. Ako informacije prikupljene prema članku 3. i prema stavcima 1. i 2. ovog članka pružaju dokaze da bilo koje tijelo odgovorno za osiguravanje usklađenosti sa standardima zaštite u Andori ne ispunjava svoju ulogu učinkovito, Komisija mora obavijestiti tijela nadležna andorska tijela i, ako je potrebno, predstaviti nacrt mjera u skladu s postupkom iz članka 31. stavka 2. Direktive 95/46/EZ s ciljem stavljanjem izvan snage ili suspenzije ove Odluke ili smanjenja njenog djelokruga.

Članak 5.

Komisija mora nadzirati funkcioniranje ove Odluke i prijaviti svaki relevantan zaključak Odboru osnovanom člankom 31. Direktive 95/46/EZ, uključujući bilo koji dokaz koji bi mogao utjecati na zaključak iz članka 1. ove Odluke da je zaštita u Andori odgovarajuća u smislu članka 25. Direktive 95/46/EZ i svaki dokaz da se ova Odluka provodi na diskriminatorni način.

Članak 6.

Države članice moraju poduzeti sve mjere potrebne za usklađivanje s Odlukom do 1. siječnja 2011.

Članak 7.

Ova je Odluka upućena svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. listopada 2010.

Za Komisiju

Viviane REDING

Potpredsjednica